

**L** : *Silvia Virginia Vera*

# MÚSICA Y MISIÓN

La música como medio  
de evangelización en  
las reducciones Jesuitas

( SIGLOS XVII - XVIII )

AGAPE   
LIBROS

## SILVIA VIRGINIA VERA

Nació en Mendoza. Estudió Música en la Facultad de Artes de la Universidad Nacional de Cuyo. Licenciada en Teología Dogmática con especialización en Historia Eclesiástica por la Facultad de Teología de la Universidad Católica Argentina. Magister por la Facultad de Psicología de la Universidad de Santiago de Compostela, España. Dicta clases de Historia de la Iglesia Latinoamericana y Argentina en el Instituto Superior Marista. Profesora de Teología en el profesorado del CONSUDEC.

# Índice

I. INTRODUCCIÓN.....	9
II. LA MÚSICA EN AMÉRICA LATINA .....	15
1. Introducción .....	15
2. Hallazgos arqueológicos.....	18
3. La Música en el ámbito indígena precolombino.....	21
3. 1. <i>Características de la música indígena</i> .....	21
3. 2. <i>Los instrumentos indígenas</i> .....	26
3. 3. <i>Factores histórico-étnicos que contribuyeron             a la formación de la música iberoamericana</i> .....	31
4. Manifestaciones musicales propiamente dichas ....	32
4. 1. <i>Los iniciadores</i> .....	32
5. La música europea en América Latina.....	37
5. 1. <i>Los instrumentos</i> .....	37
5. 2. <i>Textos y Partituras</i> .....	38
III. LOS MÚSICOS JESUITAS .....	43
1. Introducción .....	43
2. Escuelas de Música de las Reducciones.....	46
2.1. <i>La Primera Escuela Musical: San Ignacio</i> .....	46
2.2. <i>El centro musical más importante             en el siglo XVIII: Yapeyú</i> .....	52
3. Los Músicos Jesuitas en las Reducciones.....	56
Luis Berger.....	58
Juan Vaseo .....	61
Pedro Comental .....	64
Claudio Ruyer .....	66
Antonio Sepp .....	68
Martin Schmid .....	75

Juan Mesner.....	80
Juan Fecha.....	83
Florian Paucke.....	85
IV. MÚSICA Y EVANGELIZACIÓN.....	95
PRIMERA PARTE: Experiencia sonoro-musical... 95	
I.1. <i>Introducción</i> .....	95
I.2. <i>La música y el ser humano</i> .....	96
I.3. <i>Música y Personalidad</i> .....	100
I.4. <i>La comunicación a través de la música</i> .....	101
I.5. <i>Conclusión</i> .....	104
SEGUNDA PARTE: La música como medio de evangelización .....	106
II.1. <i>Introducción</i> .....	106
II.2. <i>Los primeros contactos         por medio de la música</i> .....	109
II.3. <i>La Compañía de Jesús</i> .....	120
II.4. <i>Misioneros, Jesuitas y Músicos</i> .....	122
II.5. <i>La Música y el Canto en las Reducciones</i> .....	128
V. DOMENICO ZIPOLI .....	135
1. <i>Introducción</i> .....	135
1.1. <i>Estado de la música europea         al nacimiento de Zipoli</i> .....	137
2. <i>Biografía</i> .....	139
3. <i>Cronología</i> .....	159
4. <i>Maestros de Doménico Zipoli</i> .....	160
5. <i>Obras</i> .....	161
VI. CONCLUSIONES.....	163
VII. BIBLIOGRAFÍA .....	167
1. <i>Fuentes Documentales</i> .....	167
2. <i>Repertorios Bibliográficos. Estudios</i> .....	184

# I. Introducción

El objetivo de mi investigación ha sido analizar cómo la música se convirtió en uno de los medios más importantes con que contaban los Padres Jesuitas para la actividad misionera entre los indios guaraníes. Para ello fue imprescindible introducirme en el marco socio-cultural de las Reducciones Jesuíticas en el Río de la Plata.

La propuesta consiste en articular la Teología y la Música en un tiempo y un espacio concretos de la Historia de la Iglesia en América Latina, en el período comprendido entre la segunda mitad del siglo XVII y la primera del siglo XVIII.

A lo largo de la investigación fui advirtiendo la acción de Dios en esos religiosos. Esa 'gracia divina' fue la que seguramente inspiró a los jesuitas a utilizar los conocimientos musicales que poseían como un magnífico instrumento, hoy lo llamaríamos 'recurso pedagógico', para llevar a término el mandato del Señor: *"Vayan, y hagan que todos los pueblos sean mis discípulos, bautizándolos en el nombre del Padre, y del Hijo y del Espíritu Santo, enseñándoles a cumplir todo lo que yo les he mandado"* (Mateo 28, 19 - 20).

Los Misioneros Jesuitas que fueron destinados a las Reducciones percibieron que la conducta sonoro-musical espontánea en cualquier hombre constituía un campo de acción privilegiado para poder ser aceptados por los indios, reconociendo a la música como una herramienta básica para accionar la sensibilidad de los

guaraníes. A pesar de que los Misioneros venían al Nuevo Continente familiarizados con la lengua indígena, o al menos dispuestos a conocerla (DURÁN, J. G. "*Los Instrumentos Americanos de Pastoral* (s.XVI)" Pamplona, 1989), había situaciones que requerían mucho tiempo y paciencia hasta lograr una verdadera comunicación con los indios, y así la música era un medio eficaz a tal fin, por su naturaleza sensitiva y universal.

El archivo musical internalizado por los indígenas manifestaba, por una parte, su nivel de apetencia por el sonido, no sólo el propio sino también el que traían los europeos; y por otra, su potencial capacidad para seguir incorporando, procesando, produciendo y combinando, por iniciativa propia, nuevos estímulos sonoros.

En este proceso interactivo entre los Misioneros y sus receptores indígenas, regido por el movimiento y la creatividad, la música tuvo, y sigue teniendo aún, la virtud esencial de seducir al hombre, en este caso al indio guaraní. Así fue como el indígena cedió al 'hechizo sonoro' de la música, no sólo permitiendo que la música penetrara en su interior sino abriendo espacios cada vez más amplios para albergar el mensaje del Evangelio que traían los Misioneros.

He organizado esta investigación mediante un ordenamiento temático.

Comienzo con una breve exposición de los orígenes de la música en América Latina, enumerando los músicos e instrumentos introducidos en la época de la colonia, sin olvidar la existencia de las primeras escuelas musicales en el Virreinato del Río de la Plata.

Seguidamente me refiero a la actividad musical de la Compañía de Jesús en estas regiones, mencionando los centros musicales que alcanzaron gran fama y que funcionaban en las Reducciones de San Ignacio y Yape-

yú. Cierro esta sección con la nómina de los músicos jesuitas que actuaron en las Reducciones de Guaraníes.

Luego desarrollo el aspecto central de la investigación: *La música como medio para la evangelización en las Reducciones en el Río de la Plata, en parte de los siglos XVII y XVIII.*

Introduzco el tema valiéndome de los fundamentos que aporta la musicología y la musicoterapia, que contribuyen a explicar la acción de la experiencia sonora en el ser humano, es decir, el fenómeno psicológico, espiritual, afectivo, que desata en el hombre la percepción de la música. Intentaré explicar la profunda incidencia de la música sobre el ser humano, específicamente en el indio guaraní. Decidí abordar algunos de los aspectos que caracterizan al hombre puesto que LA MÚSICA LO AFECTA EN SU TOTALIDAD.

A continuación abordo el tema principal: cómo la música fue un medio óptimo en las diversas etapas de la evangelización del indio, teniendo en cuenta:

- la inclinación natural del indio guaraní hacia la música y el acercamiento a los misioneros que intentaban comunicarse a través de ese medio;
- los efectos de la experiencia sonora y la repercusión interna que produjeron las melodías en los indígenas;
- el interés que mostraban los indios en imitar la ejecución de aquellos sonidos;
- los lazos de confianza que establecieron los guaraníes con los Padres Jesuitas, creándose el terreno óptimo para la comunicación del mensaje del Evangelio;
- la práctica asidua en las Reducciones de la música vocal e instrumental, litúrgica y profana.

Al final presento a Domenico Zipoli, como el mejor exponente de toda la obra de música culta de los Jesuitas en estas tierras.

Las fuentes para realizar este trabajo han sido de diversa procedencia, ya que pretendía lograr la articulación de historia - teología - música.

Para la historia de las reducciones, ha sido valiosísima la amplia bibliografía que ofrece el P. Guillermo Furlong, S.I.

La mayoría de las fuentes primarias a las que tuve acceso las encontré en la Biblioteca Nacional de Maestros, en el Archivo General de la Nación y en el Instituto de Investigación Musicológica "Carlos Vega" de la Facultad de Artes Musicales de la UCA.

Para el contacto directo e indirecto con fuentes jesuitas, tuve la guía del musicólogo argentino Dr. Bernardo Illari, que desde hace casi dos décadas es considerado uno de los más destacados conocedores y reconструкторes de la obra de Domenico Zipoli, y quien tuvo a su cargo el análisis, comentarios y edición de las grabaciones de la música Barroca Americana.

Las fuentes estrictamente musicales las consulté en diversas bibliotecas pertenecientes a Universidades y Conservatorios de enseñanza musical, así como también he consultado autores y profesionales dedicados a la Musicoterapia. Por último, he rastreado muchas de las obras a través de la red de Bibliotecas que dependen del Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires.

La historia de la música que abordé fue guiada por la amplia bibliografía sugerida por el Maestro Eduardo Grau, Investigador, escritor, quien fuera Jefe de la Cátedra de Historia de la Música en la Facultad de Música de la Universidad Nacional de Cuyo y de quien fui su



alumna. Su aporte resultó sumamente valioso en la elaboración de numerosas páginas de este trabajo.

Esta investigación es una visión parcial de un tema muy vasto, que hoy es analizado y profundizado desde diversos ángulos: por los historiadores, desde la perspectiva de la ciencia profana; por los musicólogos y los músicos, en clave de sensibilidad estética, queriendo dominar las partituras y leyendo en cada pentagrama un mensaje sólo apto para entendedores del lenguaje musical; y es seriamente estudiado por los mismos Jesuitas.

El presente trabajo, es parte de la disertación escrita que realicé en el año 2007 para obtener el grado de Licenciatura en Teología Dogmática con especialización en Historia de la Iglesia, en la Facultad de Teología de la Universidad Católica Argentina.

La Compañía de Jesús se destacó, entre las órdenes religiosas de la época colonial, porque afrontó la educación moral e intelectual de la sociedad rioplatense durante la dominación hispánica.

En el conjunto de la educación que los Jesuitas pretendían impartir a los indígenas, siempre se incluyó la música como un elemento esencial.

Nadie sospechó el significado histórico que tendría la enseñanza musical entre los indios, negros y mulatos, ni tampoco la importancia que tuvo para ciencias sociales como la antropología y la sociología el conocer la capacidad de estas etnias para la interpretación de la música.

Los Jesuitas encontraron en la música un aliado eficaz que los ayudaría a conducir estos pueblos hacia la experiencia de la fe.



COLECCIÓN  
ACADEMIA

AGAPE  
LIBROS 

ISBN 978-987-640-238-5



9 789876 402385